



Autoradio

BT | USB | SD | MP3 | CD



Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

Sicherheitshinweise

- Setzen Sie dieses Gerät nicht dem Regen aus.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gefäße, wie Vasen, auf dieses Gerät.
- Ausschließlich das empfohlene Zubehör verwenden.
- Reparieren Sie dieses Gerät nicht selbst. Wenden Sie sich zur Wartung an qualifiziertes Kundendienstpersonal.
- Lassen Sie keine Gegenstände aus Metall in dieses Gerät fallen.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf dieses Gerät.

Netzkabel/Netzteil

- Gewährleisten Sie, dass die Spannung der Stromversorgung dem auf diesem Gerät angegebenen Wert entspricht.
- Stecken Sie den Netzstecker vollständig in die Steckdose ein.
- Ziehen Sie nicht am Kabel, knicken Sie es nicht und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf.
- Fassen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen an.
- Fassen Sie den Stecker beim Herausziehen an seinem Korpus an.
- Verwenden Sie keinen beschädigten Netzstecker oder eine beschädigte Steckdose.
- Installieren Sie dieses Gerät so, dass das Netzkabel sofort aus der Steckdose gezogen werden kann, wenn Störungen auftreten.

Kleine Objekte/Verpackungsteile (Plastikbeutel, Karton, etc.)

Bewahren Sie die kleine Objekte (z.B. Schrauben und anderes Montagematerial, Speicherkarten) und Verpackungsteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf, damit sie nicht von diesen verschluckt werden kann. Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Folie spielen. Es besteht Erstickengefahr!

Achtung: Stellen Sie keine Quellen offener Flammen, z.B. brennende Kerzen, auf das Gerät.

Aufstellung

- Stellen Sie das Gerät auf eine trockene, ebene, wasserfeste und hitzebeständige Oberfläche.
- Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, um im Notfall das Gerät schnell vom Stromkreis trennen zu können.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf Verstärker oder andere Geräte, die heiß werden können. Diese Hitze könnte das Gerät beschädigen.
- Setzen Sie dieses Gerät keinem direkten Sonnenlicht, hohen Temperaturen, starker Feuchtigkeit und übermäßigen Erschütterungen aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient dem **Abspielen von Musik**. Es ist ausschließlich für diesen Zweck bestimmt und darf nur zu diesem Zweck verwendet werden. Es darf nur in der Art und Weise benutzt werden, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihren Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Transport des Gerätes

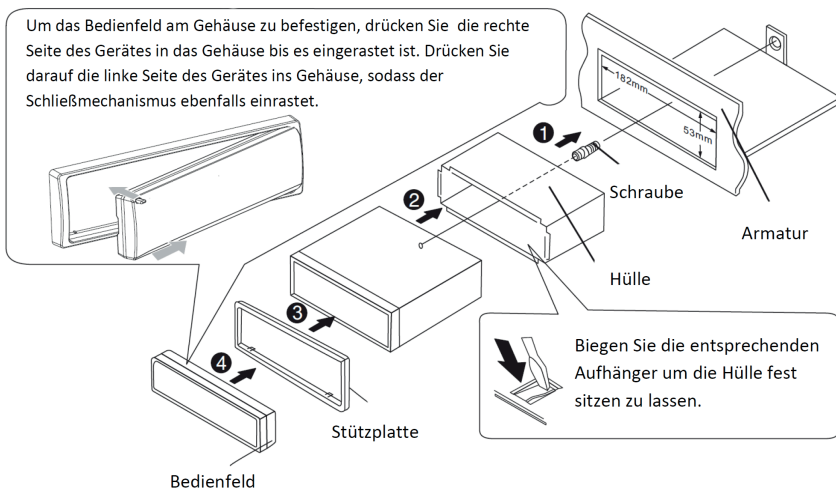
Bitte bewahren Sie die Originalverpackung auf. Um einen ausreichenden Schutz beim Transport des Gerätes zu erreichen, verpacken Sie das Gerät in der Originalverpackung.

Reinigung der äußeren Oberfläche

Verwenden Sie keine flüchtigen Flüssigkeiten, wie Insektensprays. Durch zu starken Druck beim Abwischen können die Oberflächen beschädigt werden. Gummi- oder Plastikteile sollten nicht über einen längeren Zeitraum mit dem Gerät in Kontakt sein.

Einbau

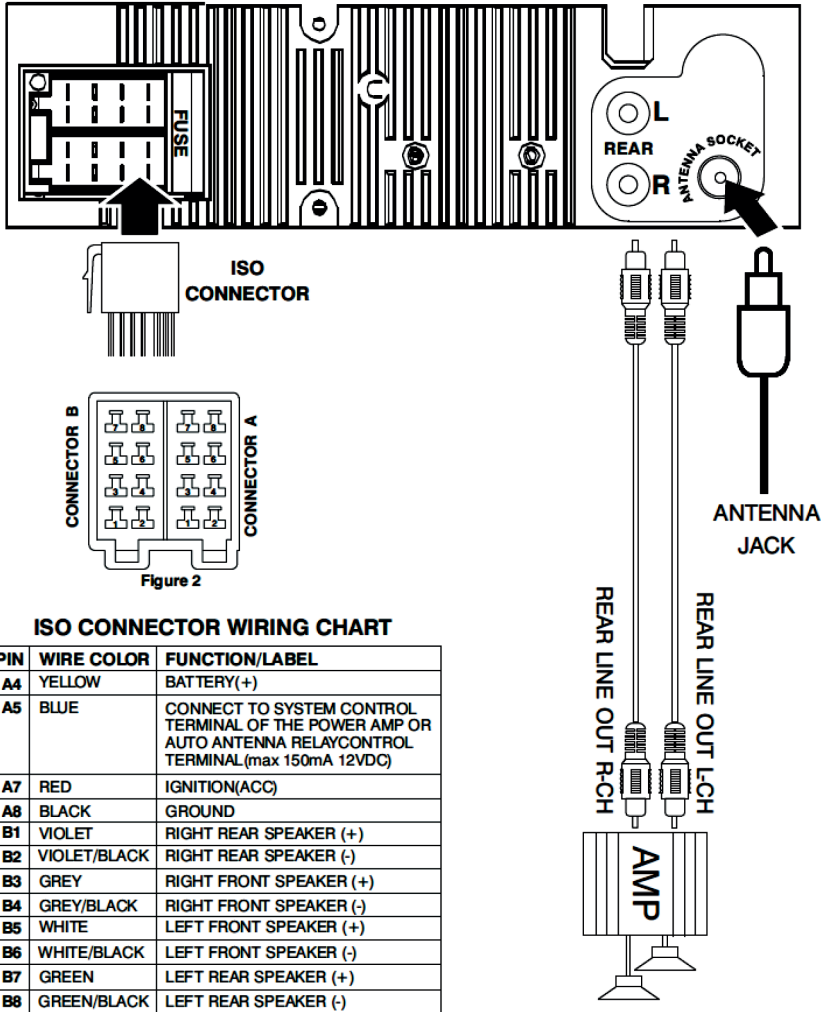
Die folgende Darstellung zeigt eine typische Installation. Falls Sie hinsichtlich Einbau-Kits Fragen haben oder Informationen benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihren Auto-HiFi-Händler oder an einen Hersteller von Einbau-Kits. Sollten Sie sich nicht sicher sein, wie Sie dieses Gerät sachgemäß einzubauen haben, überlassen Sie diese Aufgabe einem qualifizierten Techniker.



Das Gerät entfernen:

- 1 Drücken Sie die „Release“-Taste
- 2 Drücken Sie die linke Seite des Bedienfelds nach rechts
- 3 Ziehen Sie das Bedienfeld zu sich, um sie aus dem Gehäuse zu lösen

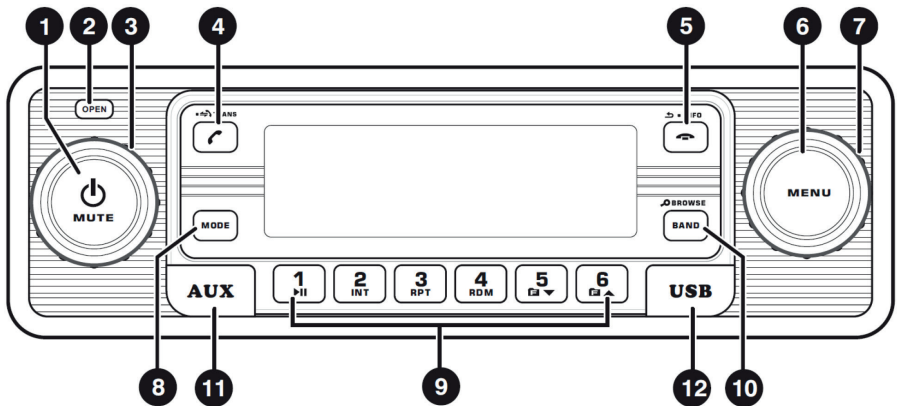
Verkabelungsdiagramm





Erläuterungen zum Verkabelungsdiagramm

Pin	Kabel-Farbe	Funktion/Label
A4	Gelb	Batterie (+)
A5	Blau	Mit Kontroll-Einheit des Verstärkers oder mit Relais-Einheit der Auto-Antenne verbinden
A7	Rot	Zündung (ACC)
A8	Schwarz	Erdung
B1	Violett	Rechter hinterer Lautsprecher (+)
B2	Violett/Schwarz	Rechter hinterer Lautsprecher (-)
B3	Grau	Rechter vorderer Lautsprecher (+)
B4	Grau/Schwarz	Rechter vorderer Lautsprecher (-)
B5	Weiß	Linker vorderer Lautsprecher (+)
B6	Weiß/Schwarz	Linker vorderer Lautsprecher (-)
B7	Grün	Linker hinterer Lautsprecher (+)
B8	Grün/Schwarz	Linker hinterer Lautsprecher (-)

Bedienelemente



1	MUTE	Drücken, um stummzuschalten oder um die Lautstärke wieder herzustellen.
	POWER	Drücken Sie diese oder jede andere beliebige Taste auf dem Bedienfeld (mit Ausnahme von Release), um das Gerät einzuschalten. Drücken und halten Sie diese Taste um das Gerät abzuschalten.
2	OPEN	Drücken, um das Bedienfeld zu öffnen.
3	LAUTSTÄRKEREGLER	Drehen um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern.
4	SYMBOL []	Drücken, um im BT-Freisprech-Modus Telefonanrufe anzunehmen
		Drücken, um einen Anruf vom Gerät auf das Mobiltelefon zu übertragen.
5	SYMBOL []	<ul style="list-style-type: none"> • Drücken, um im BT-Freisprech-Modus Telefonanrufe abzulehnen. • Drücken, um in vorherigen Modus oder vorheriges Menü zurückzukehren. • Kurz drücken, um im Radio-Modus die Uhrzeit anzuzeigen. • Drücken Sie diese Taste beim Abspielen von Medien wiederholt, um die Infos des ID3-Tags anzuzeigen: Track-Nummer und Spieldauer > Ordner > Datei > Titel > Künstlername > Album > Uhr.
6	MENU	Drücken, um ins Audio-Menü zu gelangen und auf folgende Einstellungen zuzugreifen: VOL (Lautstärke)/BAS(Bass-Pegel)/TRB(Höhen-Pegel)/BAL(Balance)FAD(Fader)
		Drücken und halten, um ins System-Menü zu gelangen
7	FREQUENZ HOCH/RUNTER	Frequenz hoch/runter. Drücken, um im Radio-Modus die automatische Sender-Suche zu beginnen. Drücken und halten um zur manuellen Sender-Suche zu gelangen.
		Datei hoch/runter. Drücken, um beim Abspielen von Medien das Kapitel, den Track oder die Datei zu wechseln.
		Schnell vor/zurück. Drücken, um beim Abspielen von Medien vor bzw. zurückzuspulen.
8	MODE	Drücken, um den Abspiel-Modus zu wechseln

9	SENDERSPEICHER/ ZAHLENTASTEN	Drücken Sie im Radio-Modus eine Zahlentaste, um den gespeicherten Radio-Sender aufzurufen. Drücken und halten Sie eine Zahlentaste, um den aktuellen Radio-Sender darunter zu speichern.
		Drücken Sie beim Abspielen von Medien die Zahlentasten, um folgende Befehle auszuführen: 1. Pause/Play 2. INT 3. Wiederholen 4. Zufall 5. Ordner runter 6. Ordner hoch
10	BAND	Drücken um zwischen den Frequenzbändern UKW1, UKW2, UKW3, MW1 und MW2 zu wechseln.
		BROWSE – Beim Abspielen von Medien drücken, um in den Datei/ Ordner-Such-Modus zu gelangen
11	AUX-Eingang	Zum Anschließen externer Geräte.
12	USB-Slot	Zum Anschließen von USB-Medien.

Bedienung

System-Einstellungen vornehmen

Drücken und halten Sie die MENU-Taste, um ins System-Menü zu gelangen. Sie können auf folgende Einstellungen zugreifen:

ASM ON/OFF (Automatisches Speichern)	Drücken Sie im Radio-Modus die Power/Mute-Taste, um zum automatischen Speicher-Modus zu gelangen. Die sechs beliebtesten Radio-Stationen werden automatisch im Senderspeicher gesichert.
PTY (Programm-Typ)	Im PTY Modus können Sie die Power/Mute Taste
AF ON/OFF (alternative Frequenzen)	Drehen Sie den Lautstärke-Regler, um die alternativen Frequenzen ein- oder auszuschalten.
TA ON/OFF	Drehen Sie den Lautstärke Regler, um die Verkehrs-Ansagen-Funktion ein- oder auszuschalten.

REG ON/OFF (regionales Radio)	<p>Drehen Sie den Lautstärke Regler, um die Regional-Radio-Funktion ein- oder auszuschalten.</p> <ul style="list-style-type: none"> • REG ON: Nur zu Radio-Sendern der aktuellen Region kann automatisch geschaltet werden. • REG OFF: Zu allen Sendern kann automatisch geschaltet werden.
AREA (Radio Frequenz Abstand)	<p>Diese Option erlaubt es Ihnen, den Frequenz-Abstand an Ihre Region anzupassen. „EUROPE“ ist die Standard-Einstellung. Drehen Sie den Lautstärke Regler um zwischen EUROPE, USA, OIRT (Russland), LATIN (Lateinamerika), ASIA (Pazifik-Region), MID-EAST (Mittlerer Osten).</p>
BEEP ON/OFF (Piep-Ton)	<p>Die Standart-Einstellung ist BEEP ON. Das bedeutet, dass bei jedem Drücken einer Taste ein Piep-Ton wiedergegeben wird. Drehen Sie den Lautstärke Regler, um diese Funktion ein- oder auszuschalten.</p>
TIME SET (Uhrzeit)	<p>Die Uhrzeit ist standardmäßig auf 12:00 Uhr eingestellt. Drehen Sie den Lautstärke Regler um die Minuten und Stunden einzustellen. Drücken Sie MENU, um zwischen Stunden und Minuten zu wechseln.</p>
LOCAL/DX	<p>Diese Funktion erlaubt es Ihnen, die Tuner-Empfindlichkeit einzustellen, je nachdem ob Sie mehr Sender oder nur solche mit starken Signal empfangen möchten.</p> <ul style="list-style-type: none"> • LOCAL: nur Sender mit starkem Signal werden empfangen. • DX: Sender mit starken, wie auch mit schwachem Signal können empfangen werden.
RDS	<p>Das RDS (Radio Daten System) funktioniert nur in Regionen mit Radio-Sendern, die ein RDS-Signal übertragen. Wenn Sie auf einen RDS-Sender schalten, erscheinen ein RDS-Symbol und Informationen über Sender und Programm auf dem Display. Dieses Gerät unterstützt folgende RDS-Funktionen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Programm-Typ auswählen (PTY): Bevor Sie auf RDS-Sender schalten, können Sie den Programm-Typ auswählen und das Gerät nur nach Sendern laufen lassen, die das gewünschte Programm übertragen. Drücken und halten Sie MENU um ins System-Menü zu gelangen. Drücken Sie Power/Mute, um zur PTY-Auswahl zu gelangen. Drehen Sie den Lautstärke Regler, um den gewünschten Programm-Typ auszuwählen. • Musik: POP M, ROCK M, EASY M, LIGHT M, CLASSICS, OTHER M, JAZZ, COUNTRY, NATION M, OLDIES, FOLK M, TEST, ALARM • Sprache: NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT

Alternative Frequenzen auswählen (AF)	Falls das Signal des aktuellen Radio-Senders zu schwach ist, können Sie die AF-Funktion einschalten, die das Gerät automatisch nach anderen Sendern mit besserem Signal aber mit gleichen RDS-Programm suchen lässt. Drücken und halten Sie die MENU-Taste um ins System-Menü zu gelangen und drehen Sie den Lautstärke Regler um die AF-Funktion ein- (ON) oder auszuschalten (OFF).
Verkehrs-Ansagen empfangen (TA)	<p>Falls Sie keine Verkehrs-Ansage verpassen wollen während Sie Musik hören, können Sie die TA-Funktion (Verkehrs-Ansagen-Funktion) einschalten. Drücken und halten Sie die MENU-Taste um ins System-Menü zu gelangen und drehen Sie den Lautstärke Regler um die TA-Funktion ein- (ON) oder auszuschalten (OFF).</p> <p>TA ON: Wenn es eine Verkehrs-Ansage gibt, schaltet das Gerät automatisch in den Radio-Modus mit dem entsprechenden Sender mit den Informationen über die aktuelle Verkehrslage. Völlig gleich in welchem Modus Sie sich zuvor befunden haben. Wenn die Verkehrs-Ansage vorüber ist, wechselt das Gerät automatisch wieder in den vorherigen Modus.</p>

USB/SD/AUX und Reset-Funktion

- 1 Öffnen Sie die Abdeckung mit dem USB-Symbol auf dem Bedienfeld
- 2 Stecken Sie das USB-Gerät in den USB-Slot. Das Gerät beginnt die Wiedergabe vom USB-Speicher automatisch.

HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass das USB-Gerät abspielbare Musik enthält.

Das USB-Gerät entfernen

Schalten Sie zuerst das Gerät ab, indem sie die POWER/MUTE-Taste lange gedrückt halten. Danach können Sie das USB-Gerät aus dem Slot ziehen.

Die Speicherkarte einsetzen

- 1 Drücken Sie die OPEN-Taste auf dem Bedienfeld.
- 2 Drücken Sie die linke Seite des Bedienfelds nach rechts. Ziehen Sie dann das Bedienfeld zu sich um es aus dem Gehäuse zu lösen.
- 3 Führen Sie die Speicherkarten in den SD-Slot ein, bis Sie ein Klick-Geräusch hören.
- 4 Schließen Sie das Bedienfeld wieder. Das Gerät beginnt die Wiedergabe vom SD-Speicher automatisch.

Die Speicherkarte entfernen

Schalten Sie das Gerät ab. Drücken Sie die SD-Karte etwas hinein, sodass Sie ein Klick-Geräusch hören. Die Karte ist nun gelöst und kann einfach herausgezogen werden.

Der AUX Eingang

Verbinden Sie externe Geräte mit dem AUX-Eingang auf dem Bedienfeld. Drücken Sie dann MODE um den AUX-Modus auszuwählen. Drücken Sie die MODE-Taste erneut um zum vorherigen Modus zurückzukehren.

Das Gerät zurücksetzen (Reset)

Sie können das Gerät auf die Werkseinstellungen zurücksetzen. Sie finden die Reset-Taste auf der Haupteinheit (wie im Schaubild zu sehen). Drücken Sie sie mit einem Kugelschreiber oder einem spitzen Gegenstand um sie zu aktivieren. Die Reset-Taste sollten Sie aus folgenden Gründen aktivieren:

- 1 Nach der ersten Installation und der vollständigen Verkabelung.
- 2 Die Funktions-Tasten funktionieren nicht.
- 3 Das Error-Symbol erscheint auf dem Display.

BT-Funktionen

BT-Freisprech-Einrichtung und A2DP-Streaming

Sie können über dieses Gerät Anrufe von BT-fähigen Mobiltelefonen entgegennehmen und sogar tätigen. Sie können auch Musik von A2DP-fähigen BT-Geräten wiedergeben.

Mit einem BT-Gerät koppeln.

Bevor Sie ein BT-Gerät verwenden, müssen Sie es erst mit diesem Gerät koppeln. Diese Kopplung müssen Sie nur ein Mal herstellen.

- 1 Schalten Sie BT an Ihrem Mobiltelefon ein.
- 2 Suchen Sie mit dem Telefon nach anderen BT-Geräten
- 3 Wählen Sie aus den Suchergebnissen CARAUDIO aus.
- 4 Geben Sie, falls notwendig, das Passwort 0000 ein.
- 5 CONNECTED wird in Verbindung mit dem Handy-Namen auf dem LCD-Display angezeigt, wenn die Verbindung geglückt ist. Das ein Mal gekoppelte Gerät wird die Verbindung von nun an automatisch herstellen.

Verbindung zum BT-Gerät trennen

- 1 Drücken Sie die MENU-Taste
- 2 Drücken Sie die POWER/MUTE-Taste sobald DISCONN angezeigt wird um die Verbindung manuell zu trennen.

Die Verbindung wiederherstellen

- 1 Das Telefon sollte sich automatisch verbinden, sobald Sie dieses Gerät verwenden.
- 2 Sollte dies nicht der Fall sein, drücken Sie MENU um ins System-Menü zu gelangen. Drücken Sie POWER/MUTE sobald CONNECT auf dem Display erscheint, um das Telefon manuell zu verbinden.

Einen Anruf tätigen

- 1 Wählen Sie mit dem Telefon eine Nummer und rufen Sie sie an.
- 2 Sobald sie anrufen, erscheint CALLING auf dem Display.

Wahlwiederholung

- 1 Drücken Sie die [HÖRER]-Taste auf dem Bedienfeld. REDIAL wird angezeigt.
- 2 Drücken Sie POWER/MUTE. CALLING wird angezeigt und das Gerät ruft die zuletzt gewählte Telefonnummer an.

HINWEIS: Um einen Anruf von diesem Gerät aus zu tätigen, muss die BT-Verbindung zum Mobiltelefon aktiv sein.

Einen Anruf annehmen

- 1 Bei eintreffenden Anrufen wird die Telefonnummer des Anrufers angezeigt. Sollte die nicht verfügbar sein, wird PHONE IN angezeigt.
- 2 Drücken Sie die [HÖRER]-Taste auf dem Bedienfeld um den Anruf anzunehmen.
- 3 Drücken Sie die [HÖRER-AUFLEGEN]-Taste, um das Telefonat zu beenden.

Den Anruf übertragen

Sie können die Sprachausgabe des Anrufs von den Auto-Lautsprechern auf das Telefon umschalten. Drücken und halten Sie dazu während des Anrufs die [HÖRER]-Taste.

BT A2DP Audio Streaming

Wenn das verbundene BT-Gerät A2DP-Audio-Streaming unterstützt, können Sie die auf dem Gerät gespeicherte Musik über die Auto-Lautsprecher wiedergeben. Wenn das Gerät außerdem AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) unterstützt, können Sie die Audio-Wiedergabe vom BT-Gerät über das Bedienfeld steuern.

- 1 Drücken Sie die MODE-Taste wiederholt um BT AUDIO auszuwählen.
- 2 Drücken Sie [PLAY/PAUSE] um die Musik wiederzugeben, drücken Sie erneut um die Wiedergabe zu pausieren.
- 3 Um die Tracks durchzuschalten, drehen Sie am Track-Vor/Zurück-Regler auf dem Bedienfeld.

Fehlersuche und Fehlerbehebung

Überprüfen Sie die Kabel-Verbindungen bevor Sie diese Check-Liste durchgehen.

Kein Strom, kein Sound.

- Der Wagenmotor ist abgeschaltet. Schalten Sie den Motor ein.
- Kabel sind nicht richtig verbunden. Überprüfen Sie die Verbindungen.
- Die Sicherung ist durchgebrannt. Ersetzen Sie die Sicherung.
- Die Lautstärke ist zu leise. Drehen Sie die Lautstärke auf den gewünschten Pegel.
- Wenn die bereits genannten Lösungsvorschläge nicht helfen, drücken Sie die RESET-Taste.
- Stellen Sie sicher, dass die Musik in einem kompatiblen Format abgespielt wird.

Rauschen im Radio-Signal

- Das Signal ist zu schwach. Wechseln Sie zu einem anderen Sender mit einem stärkeren Signal.
- Überprüfen Sie die Verbindungen zur Auto-Antenne
- Schalten Sie den Empfangsmodus von Stereo auf Mono

CD kann nicht wiedergegeben werden

- Stellen Sie sicher, dass die CD mit der bedruckten Seite nach oben eingelegt wurde.
- Wischen Sie die CD mit einem Mikro-Faser-Tuch in geraden Linien von innen nach außen ab.
- Die CD könnte beschädigt sein. Spielen Sie eine andere CD ab.
- Stellen Sie sicher, dass die CD eine CD/CD-R/CD-RW ist.
- Stellen Sie sicher, dass die CD nicht mit Kopierschutzmaßnahmen kodiert wurde.

Die CD überspringt Tracks

- Stellen Sie sicher, dass die CD weder beschädigt, noch schmutzig ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Zufallsmodus deaktiviert ist.
- Gespeicherter Sender verloren
- Das Batterie-Kabel ist nicht korrekt verbunden. Überprüfen Sie die Kabel-Verbindung.
- Das Display zeigt ERR-1 an
- CD, USB oder SD können zwei Minuten lang nicht gelesen werden.

Das Display zeigt ERR-3 an

- USB/SD Daten-Fehler
- Die CD wurde falsch herum eingelegt. Stellen Sie sicher, dass die CD mit der bedruckten Seite nach oben eingelegt wird.

Das Display zeigt ERR-5 an

- Kommunikationsfehler oder Bauteil ist beschädigt.

Technische Daten

Artikelnummer	10019466, 10019467
Sicherung	15 A
Geeignete Lautsprecher Impedanz	4 – 8 Ω

Hinweise zur Entsorgung



Befindet sich die linke Abbildung (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) auf dem Produkt, gilt die Europäische Richtlinie 2012/19/EU. Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Regelungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Gerätschaften. Richten Sie sich nach den örtlichen Regelungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this equipment. Please read this manual carefully and take care of the following hints to avoid damages. Any damages caused by ignoring the mentioned items and cautions mentioned in the instruction manual are not covered by our warranty or any liability.

Safety instructions

- Do not expose the unit to rain
- Do not place any liquid-filled receptacles, such as vases, on the unit
- Use only the recommended accessories
- Do not attempt to repair the unit yourself
- Do not drop metal objects into the unit
- Do not place heavy objects on the unit

Power cord / power supply

- Ensure that the power supply voltage is the same as the one indicated on the unit
- Plug the power cord completely into the power outlet
- Do not pull or twist the cable or place heavy objects on it
- Do not touch the plug with wet hands
- Hold the body of the plug when pulling it out of the socket
- Do not use a damaged power plug or a damaged outlet
- Install this device so that the mains cable can be immediately removed from the socket if disturbances occur

Small objects / packaging parts

Keep small objects (for example, screws and other assembly materials, memory cards) and packaging parts out of reach of children so that they cannot be swallowed. Do not let small children play with film. Risk of suffocation.

Caution: Do not place sources of open flames, e.g. burning candles, on the device.

Setting up

- Place the unit on a dry, level, water-resistant, and heat-resistant surface
- The outlet must be easily accessible so that the unit can be quickly disconnected from the circuit in case of an emergency
- Do not place on amplifiers or other equipment which may become hot. Heat may damage the unit
- Do not place this device in areas with direct sunlight, high temperatures, excessive moisture and excessive vibration

Intended use

This device is used for playing music. It is intended for this purpose only and may only be used for this purpose. It may only be used in the manner described in this manual. This device is not intended to be used by people with reduced physical, sensory or mental abilities or by persons (including children) who lack experience and / or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or receive instruction in how the device is to be used. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Transporting the unit

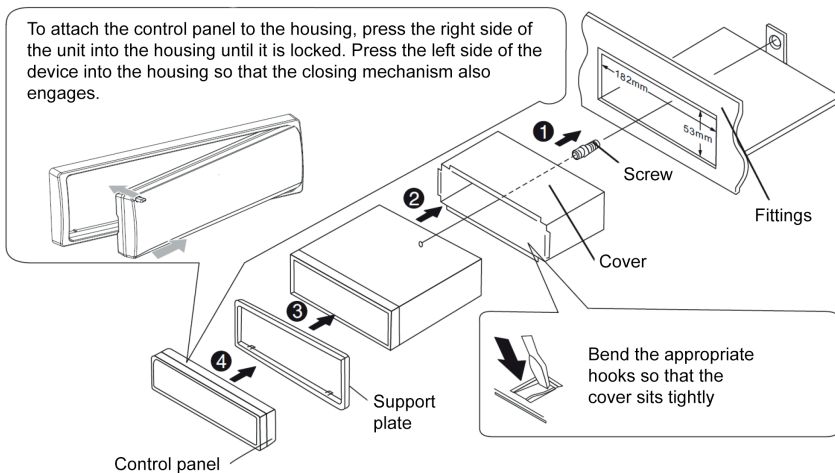
Please keep the original packaging. To ensure adequate protection when transporting the device, pack the appliance in the original packaging.

Cleaning the outer surface

Do not use volatile liquids such as insect sprays. The surfaces can be damaged by excessive pressure during wiping. Rubber or plastic parts should not be in contact with the device for an extended period of time.

Installation

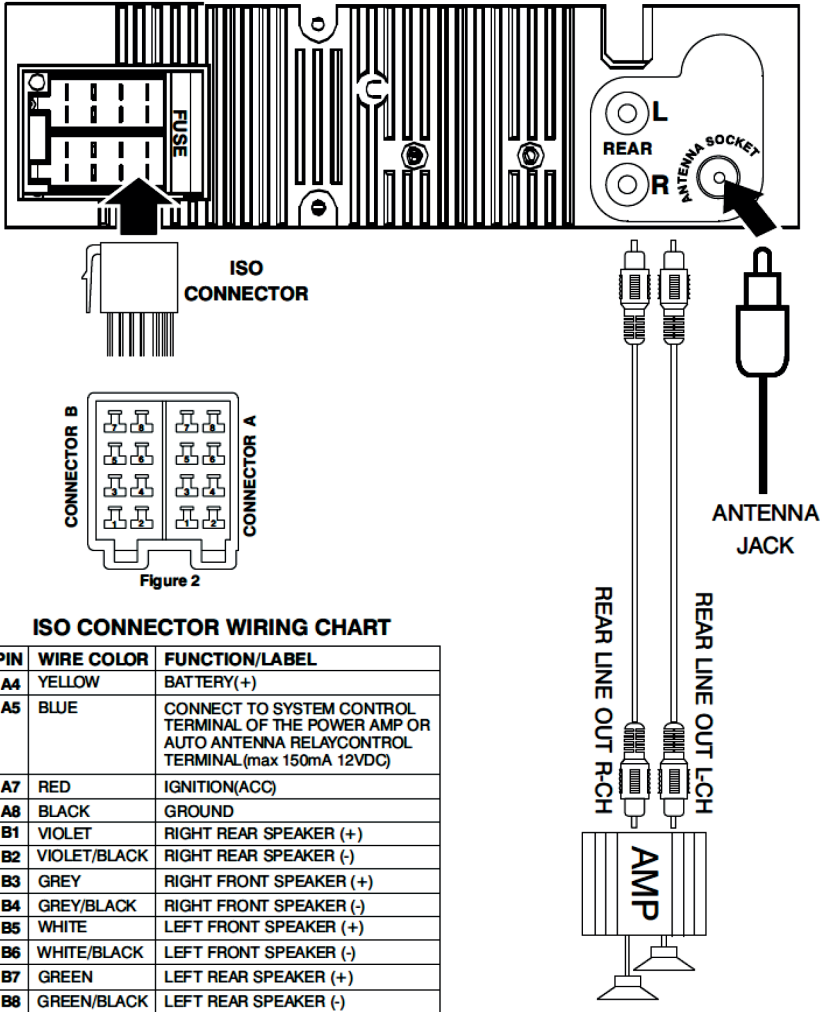
The following illustration shows a typical installation. If you have any questions regarding installation kits or need information, please contact your car dealer or a manufacturer of built-in kits. If you are not sure how to properly install this unit, please leave this task to a qualified technician.



To remove the unit:

- 1 Press the 'Release' button.
- 2 Press the left side of the control panel to the right.
- 3 Turn the control panel toward you to release it from the chassis.

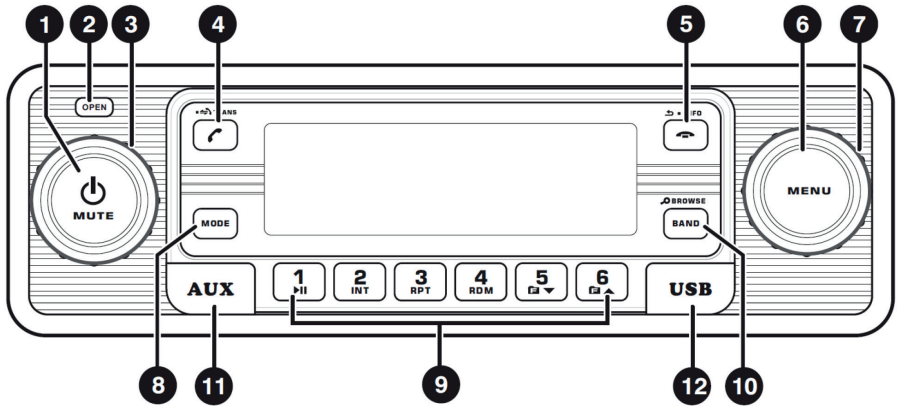
Wiring Diagram





Explanation of the wiring diagram

Pin	Cable colour	Function / label
A4	Yellow	Battery (+)
A5	Blue	Connect to system control terminal of the power amp or auto antenna relay/control terminal
A7	Red	Ignition (ACC)
A8	Black	Ground
B1	Violet	Right rear speaker (+)
B2	Violet / Black	Right rear speaker (-)
B3	Grey	Right front speaker (+)
B4	Grey / Black	Right front speaker (-)
B5	White	Left front speaker (+)
B6	White / Black	Left front speaker (-)
B7	Green	Left rear speaker (+)
B8	Green / Black	Left rear speaker (-)

Operating Elements



1	MUTE	Press to mute or restore the volume
	POWER	Press this or any other button on the control panel (except 'Release') to turn the unit on. Press and hold this button to turn the unit off.
2	OPEN	Press to open the control panel
3	VOLUME CONTROL	Turn to increase or decrease the volume
4	SYMBOL []	Press to answer the phone in BT hands-free mode
		Press to transfer a call from the device to a mobile phone
5	SYMBOL []	<ul style="list-style-type: none"> • Press to reject phone calls in BT hands-free mode • Press to return to previous mode or previous menu • Press briefly to set the time in radio mode • Press this key repeatedly during media playback to display the ID3 tag info: Track Number and Playing Time> Folder> File> Title> Artist Name> Album> Clock
6	MENU	Press to enter the audio menu and adjust the following to the desired setting: VOL (bass) / TRB (treble) / BAL (balance) FAD (fader)
		Press and hold to enter the system menu
7	FREQUENZ UP/DOWN	Frequency up / down. Press to start auto-tuning in radio mode. Press and hold to go to manual station search.
		File up / down. Press to change the chapter, track, or file when playing media.
		Fast forward / backward. Press to scroll forward or backward while playing back media.
8	MODE	Press to change play mode

9	STATION MEMORY/ NUMBER KEY	In radio mode, press a number button to call up the stored radio station. Press and hold a number key to store the current radio station under it.
		When playing media, press the number buttons to execute the following commands: 1. Pause/Play 2. INT 3. Repeat 4. Random 5. Folder down 6. Folder up
10	BAND	Press to switch between FM1, FM2, FM3, AM1, and AM2
		BROWSE - While media is playing, press to enter the file / folder search mode
11	AUX INPUT	To connect to external devices
12	USB SLOT	To connect USB media

Operation

Adjusting system settings

Press and hold the MENU button to enter the system menu. You can access the following settings:

ASM ON / OFF (Auto Save)	Press the Power / Mute button in radio mode to enter the Auto Memory mode. The six most popular radio stations are automatically stored in the transmitter memory.
PTY (Program Type)	In PTY mode, you can use the Power / Mute button
AF ON / OFF (Alternate Frequencies)	Turn the volume control to turn the alternative frequencies on or off
TA ON / OFF	Turn the volume control to turn the traffic announcement function on or off

REG ON/OFF (Regional Radio)	<p>Rotate the volume control to turn the regional radio function on or off.</p> <ul style="list-style-type: none"> • REG ON: Can only be switched to radio stations of the current region • REG OFF: All stations can be switched automatically
AREA (Radio Frequency Distance)	<p>This option allows you to adjust the frequency spacing to your region. EUROPE is the default setting. Rotate the volume control dial between EUROPE, USA, OIRT (Russia), LATIN (Latin America), ASIA (Pacific Region), MID-EAST (Middle East)</p>
BEEP ON / OFF (Beep Tone)	<p>The default setting is BEEP ON. This means that each time a key is pressed, a beep sound is played back. Turn the volume control to turn this function on or off.</p>
TIME SET (Time)	<p>The time is set to 12 o'clock by default. Turn the volume control to set the minutes and hours. Press MENU to switch between hours and minutes.</p>
LOCAL/DX	<p>This function allows you to adjust the tuner sensitivity depending on whether you want to receive more stations or only those with a strong signal.</p> <ul style="list-style-type: none"> • LOCAL: Only strong signals are received • DX: Stations with strong as well as weak signals can be received
RDS	<p>The RDS (radio data system) only works in regions with radio stations that transmit an RDS signal. When you switch to an RDS station, an RDS symbol and information on the station and program appear on the display. This unit supports the following RDS functions:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Program type selection (PTY): Before you switch to RDS stations, you can select the program type and the unit will only play stations which transmit the desired program. Press and hold MENU to enter the system menu. Press Power / Mute to enter the PTY selection. Turn the volume knob to select the desired program type. • Music: POP M, ROCK M, EASY M, LIGHT M, CLASSICS, OTHER M, JAZZ, COUNTRY, NATION M, OLDDIES, FOLK M, TEST, ALARM • Language: NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, DOCUMENTARY

Select alternative frequencies (AF)	<p>If the signal from the current radio station is too weak, you can switch on the AF function, which automatically switches the unit to search for other stations with better signal but with the same RDS program. Press and hold the MENU button to enter the system menu and turn the volume control to turn the AF (ON) or OFF (OFF).</p>
Receive traffic announcements (TA)	<p>If you do not want to miss a traffic announcement while listening to music, you can switch on the TA function (traffic announcements function). Press and hold the MENU button to enter the system menu and turn the volume control to turn the TA function ON or OFF.</p> <p>TA ON: When there is a traffic announcement, this automatically switches to the radio mode with the corresponding station with the information about the current traffic situation, completely in the same mode you were in before. When the traffic announcement is over, the unit automatically returns to the previous mode.</p>

USB/SD/AUX and Reset Function

- 1 Open the cover with the USB symbol on the control panel
- 2 Plug the USB device into the USB slot. The unit will start playback from the USB device automatically.

NOTE: Make sure the USB device contains playable music.

Removing the USB device

First switch the unit off by pressing and holding the POWER / MUTE button for a long time. Then you can remove the USB device from the slot.

Inserting the memory card

- 1 Press the OPEN button on the control panel.
- 2 Press the left side of the control panel to the right. Then, pull the control panel toward you to release it from the chassis.
- 3 Insert the memory card into the SD slot until you hear a click sound.
- 4 Close the control panel. The unit automatically starts playback from the SD memory card.

Removing the memory card

Switch the unit off. Press the SD card slightly until you hear a click sound. The card is now loosened and can be easily pulled out.

AUX input

Connect external devices to the AUX input on the control panel. Then press MODE to select AUX mode. Press the MODE button again to return to the previous mode.

Resetting the device

You may reset the device to the default factory settings. You will find the reset button on the main unit (as shown in the diagram). Press it with a ballpoint pen or pointed object to activate. The reset button should be activated for the following reasons:

- 1 After the first installation and complete cabling.
- 2 The function keys do not work.
- 3 The error icon appears on the display

BT Functions

BT hands-free setup and A2DP streaming

You can use this device to receive and even make calls from BT-enabled mobile phones. You can also play music from A2DP-capable BT devices.

Pair with a BT device

Before you use a BT device, you must pair it with this device. This connection is only necessary once.

- 1 Activate BT on your mobile phone.
- 2 On your phone, search for other BT devices.
- 3 Select CARAUDIO from the search results.
- 4 If necessary, enter the password 0000.
- 5 CONNECTED will be displayed on the LCD display when the connection with the mobile phone is successful. The connected device will automatically connect from now on.

Disconnect from the BT device

- 1 Press the MENU button.
- 2 Press the POWER / MUTE button as soon as DISCONN is displayed to disconnect the connection manually.

Restoring the connection

- 1 The phone should connect automatically as soon as you use this device.
- 2 If this is not the case, press MENU to enter the system menu. Press POWER / MUTE as soon as CONNECT appears on the display to connect the phone manually.

Making a call

- 1 Select a number with the phone and call it.
- 2 Once you call, CALLING appears on the display.

Redialing a call

- 1 Press the [RECEIVER] button on the control panel. REDIAL is displayed.
- 2 Press POWER / MUTE. CALLING is displayed and the device will call the last dialed telephone number.

NOTE: To make a call from this device, the BT connection to the mobile phone must be active.

Answering a call

- 1 When incoming calls are received, the caller's telephone number will be displayed. If it is not available, PHONE IN will be displayed.
- 2 Press the [RECEIVER] button on the control panel to answer the call.
- 3 Press the [RECEIVER] key to end the call.

Transferring a call

You may transfer the voice output of the call from the car speakers to the phone. Press and hold the [RECEIVER] button during the call.

BT A2DP audio streaming

If the connected BT device supports A2DP audio streaming, you can play back the music stored on the device via the car speakers. If the unit also supports AVRCP (Audio Video Remote Control Profile), you can control the audio playback from the BT device through the control panel.

- 1 Press the MODE button repeatedly to select BT AUDIO.
- 2 Press [PLAY / PAUSE] to play music, press again to pause playback.
- 3 To switch between tracks, turn the track forward / back control on the control panel.

Error Detection and Troubleshooting

Check the cable connections before going through this checklist.

No power, no sound.

- The car motor is switched off. Turn the motor on.
- Cables are not connected properly. Check the connections.
- The fuse is blown. Replace the fuse.
- The volume is too low. Turn the volume to the desired level.
- If the above suggestions do not help, press the RESET button.
- Ensure that the music is being played in a compatible format.

Noises on the radio signal

- The signal is too weak. Switch to another station with a stronger signal.
- Check the connections to the car antenna.
- Switch the reception mode from stereo to mono.

CD cannot be played back

- Make sure that the CD was inserted with the printed side facing up.
- Wipe the disc with a microfibre cloth in straight lines from the inside out.
- The disc might be damaged.
- Make sure that the CD is not a CD/CD-R /CD-RW.
- Make sure that the CD has not been encoded with copy protection measures.

CD skips tracks

- Make sure that the disc is not damaged or dirty.
- Ensure that the random mode is disabled.
- Stored transmitter is lost.
- The battery cable is not connected correctly. Check the cable connection.
- The display shows ERR-1.
- CD, USB or SD cannot be read for two minutes.

The display shows ERR-3

- USB / SD data error.
- The CD has been inserted in the wrong direction.
- Make sure the CD was inserted with the printed side facing up.

The display shows ERR-5

- Communication error or component is damaged.

Technical Data

Item numbers	10019466, 10019467
Fuse	15 A
Suitable speaker impedance	4 – 8 Ω

Disposal Considerations



According to the European waste regulation 2012/19/EU this symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. Material recycling helps to reduce the consumption of raw materials.

Cher client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement les instructions suivantes afin d'éviter d'éventuels dommages. Le fabricant ne saurait être tenu pour responsable des dommages dus au non-respect des consignes de sécurité et à la mauvaise utilisation de l'appareil.

Consignes de sécurité

- N'exposez pas cet appareil à la pluie.
- Ne posez aucun récipient contenant un liquide sur l'appareil, comme des vases par exemple.
- Utilisez exclusivement les accessoires recommandés.
- Ne réparez pas cet appareil vous-même. Pour la maintenance, adressez-vous au service clients compétent.
- Ne faites tomber aucun objet métallique à l'intérieur de cet appareil.
- Ne posez aucun objet lourd sur cet appareil.

Câble secteur/Adaptateur secteur

- Assurez-vous que la tension de l'alimentation correspond aux valeurs indiquées sur cet appareil.
- Branchez correctement la fiche dans la prise.
- Ne tirez pas sur le câble, ne le tordez pas et ne posez aucun objet lourd dessus.
- Ne prenez pas la fiche avec des mains mouillées.
- Pour débrancher le câble, saisissez toujours le corps de la fiche.
- N'utilisez pas de prise secteur ou de fiche endommagée.
- Installez l'appareil de manière à pouvoir débrancher le câble secteur immédiatement si des dysfonctionnements se produisent.

Petits éléments / éléments d'emballage (sacs en plastique, cartons, etc.)

S'assurer que les petits éléments (par exemple vis, matériel de montage) et éléments d'emballage soient conservés hors de la portée des enfants pour éviter les risques d'étouffement. Ne pas laisser les enfants jouer avec les emballages plastiques, ils peuvent s'asphyxier !

Attention : ne posez aucune source de flamme libre sur l'appareil, comme des bougies allumées par exemple.

Installation

- Posez l'appareil sur une surface sèche, horizontale, étanche et résistante à la chaleur.
- La prise de secteur doit rester accessible pour pouvoir débrancher rapidement l'appareil en cas d'urgence.
- Ne posez pas l'appareil sur un amplificateur ou d'autres appareils qui dégagent de la chaleur. Cette chaleur peut endommager l'appareil.
- N'exposez pas cet appareil à l'ensoleillement direct, à des températures élevées, à une forte humidité ou à des vibrations excessives.

Utilisation prévue

Cet appareil est destiné à la lecture de musique. Il est exclusivement destiné à cet usage et ne doit être utilisé qu'à cette fin. Il ne doit être utilisé que de la façon décrite dans ce mode d'emploi. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants inclus) aux capacités physiques sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou/et de connaissances. Ces personnes ne peuvent utiliser l'appareil que sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou après avoir été informé par celle-ci de la façon d'utiliser l'appareil. Les enfants doivent être surveillés afin de vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Transport de l'appareil

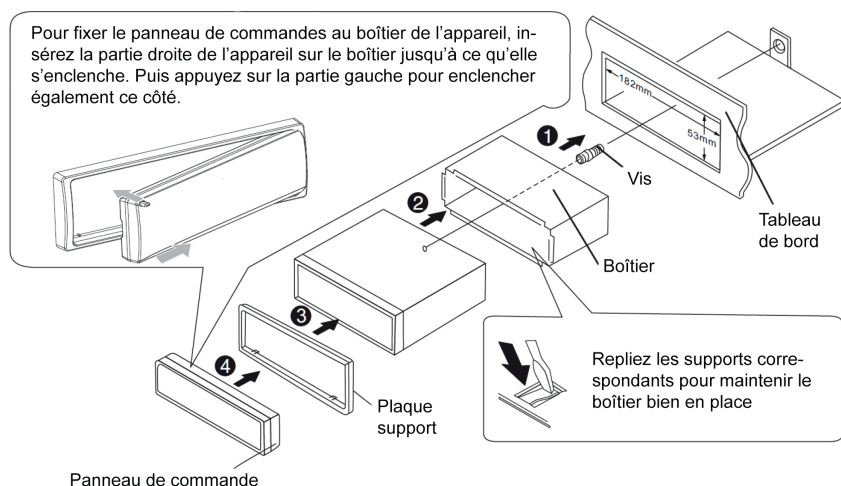
Veillez conserver l'emballage d'origine. Pour garantir la meilleure protection de l'appareil lors de son transport, veuillez le remettre dans son emballage d'origine.

Nettoyage des surfaces externes

Ne pas utiliser de liquides volatils tels que le spray insecticide. Une pression trop forte lors de l'esuyage peut endommager les surfaces. Les matières en plastique ou en caoutchouc ne doivent pas rester en contact avec l'appareil pendant une période prolongée.

Montage

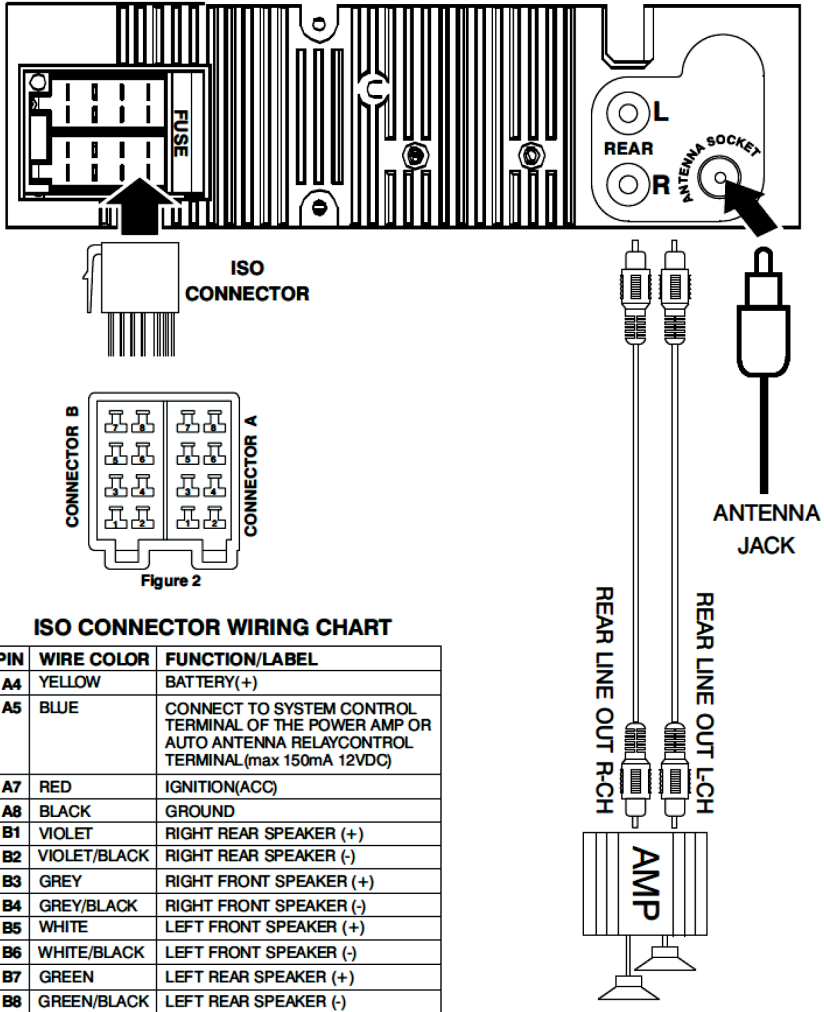
La présentation suivante est une installation typique. Si vous avez des questions concernant les kits d'encastrement ou que vous avez besoin d'informations, veuillez vous adresser à votre revendeur HiFi ou à un fabricant de kits à encastrer. Si vous n'êtes pas sûr de vous par rapport au montage de l'appareil, déléguez cette tâche à un professionnel qualifié.



Démonter l'appareil :

- 1 Appuyez sur la touche „Release“
- 2 Appuyez sur le côté gauche du panneau de commande vers la droite
- 3 Tirez le panneau de commandes vers vous pour le séparer du boîtier

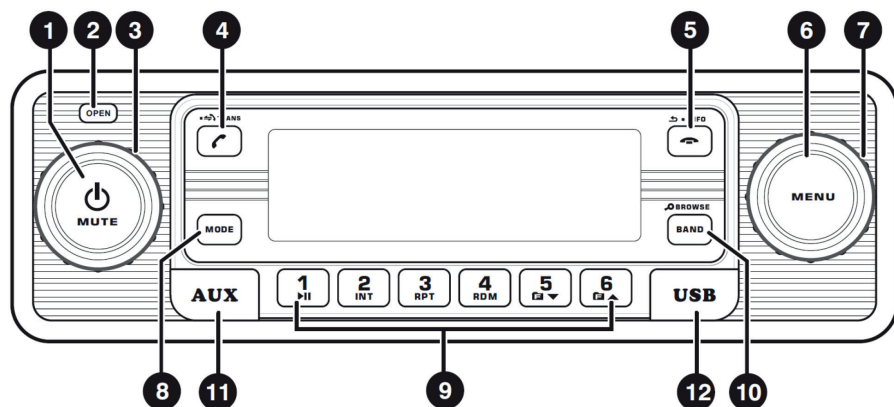
Schéma de câblage





Légende du schéma de câblage

Pin	Couleur de fil	Fonction/Label
A4	Jaune	Batterie (+)
A5	Bleu	Relier à l'unité de contrôle de l'amplificateur ou au relais de l'antenne de voiture
A7	Rouge	Allumage (ACC)
A8	Noir	Terre
B1	Violet	Haut-parleur arrière droit (+)
B2	Violet/Noir	Haut-parleur arrière droit (-)
B3	Gris	Haut-parleur avant droit (+)
B4	Gris/Noir	Haut-parleur avant droit (-)
B5	Blanc	Haut-parleur avant gauche (+)
B6	Blanc /Noir	Haut-parleur avant gauche (-)
B7	Vert	Haut-parleur arrière gauche (+)
B8	Vert / Noir	Haut-parleur arrière gauche (-)

Eléments de commande



1	MUTE	Appuyez pour activer la fonction mute ou réactiver le volume.
	POWER	Appuyez sur cette touche ou toute autre du panneau de commande (sauf Release), pour allumer l'appareil. Appuyez et maintenez cette touche pour éteindre l'appareil.
2	OPEN	Appuyez pour ouvrir le panneau de commande.
3	VOLUME	Tournez pour augmenter ou diminuer le volume.
4	SYMBOLE []	Appuyez pour recevoir des appels en mode mains libres BT
		Appuyez pour transmettre un appel reçu de l'appareil vers le téléphone.
5	SYMBOLE []	<ul style="list-style-type: none"> • Appuyez pour rejeter un appel en mode mains libres BT. • Appuyez pour retourner au menu ou au mode précédent. • Appuyez brièvement pour afficher l'heure en mode radio. • Appuyez plusieurs fois sur cette touche lors de la lecture de médias pour afficher les ID3-Tags : numéro de piste et durée > dossier > fichier > titre > nom de l'artiste > album > heure.
6	MENU	Appuyez pour accéder au menu audio et aux réglages suivants : VOL (volume) / BAS (niveau des basses)/ TRB (niveau des aigus)/ BAL (Balance) FAD (Fader)
		Appuyez et maintenez appuyé pour accéder au menu système
7	FREQUENCE HAUT/BAS	Fréquence haut/bas. Appuyez pour commencer la recherche automatique de stations en mode radio. Appuyez et maintenez appuyé pour accéder à la recherche manuelle de stations.
		Fichier haut/bas. Appuyez pour passer d'un chapitre ou d'une piste à l'autre pendant la lecture de médias pendant la lecture de.
		Avance/Retour rapides. Appuyez pour rembobiner rapidement vers l'avant ou l'arrière pendant la lecture de médias.
8	MODE	Appuyez pour changer de mode de lecture

9	MEMOIRE/ TOUCHES NUMERIQUES	Appuyez sur une touche numérique en mode radio pour lire la station mémorisée correspondante. Appuyez et maintenez une touche numérique pour mémoriser à cette place la radio en cours d'écoute.
		Appuyez sur les touches numériques pendant la lecture de fichiers multimédia pour exécuter les ordres suivants : 1. Pause/Play 2. INT 3. Répéter 4. Aléatoire 5. Dossier bas 6. Dossier haut
10	BANDE	Appuyez pour changer de bande de fréquence entre FM1, FM2, FM3, MW1 et MW2.
		BROWSE – Pendant la lecture de fichiers multimédia, appuyez pour accéder au mode de recherche de fichier ou dossier
11	ENTREE AUX	Pour brancher des appareils externes.
12	PORT USB	Pour brancher des supports multimédia USB.

Utilisation

Procéder aux réglages du système

Appuyez et maintenez la touche MENU pour accéder au menu système. Vous pouvez accéder aux réglages suivants :

ASM ON/OFF (Mémorisation automatique)	Appuyez sur la touche Power/Mute en mode pour accéder au mode de mémorisation automatique. Les six stations de radio préférées seront automatiquement mémorisées.
PTY (Type de programme)	En mode PTY vous pouvez utiliser la touche Power/Mute
AF ON/OFF (Fréquences alternatives)	Tournez le bouton de réglage du volume pour activer ou désactiver les fréquences alternatives.
TA ON/OFF	Tournez le bouton de réglage du volume pour activer ou désactiver les informations trafic.

REG ON/OFF (Radio régionale)	<p>Tournez le bouton de réglage du volume pour activer ou désactiver la fonction radio régionale.</p> <ul style="list-style-type: none"> • REG ON : vous ne pouvez capter automatiquement que des stations de radio régionales. • REG OFF : Toutes les stations de radio peuvent être reçues automatiquement.
AREA (Décalage de la fréquence Radio)	<p>Cette option vous permet d'ajuster le décalage de fréquence à votre région. „EUROPE“ est le réglage standard. Tournez le bouton de réglage du volume pour choisir parmi EUROPE, USA, OIRT (Russie), LATIN (Amérique latine), ASIA (Région Pacifique), MID-EAST (Asie centrale).</p>
BEEP ON/OFF (Bip)	<p>Le réglage par défaut est BEEP ON. Cela signifie que chaque fois que vous appuyez sur une touche, un bip est émis. Tournez le bouton de réglage du volume pour activer ou désactiver cette fonction.</p>
TIME SET (Heure)	<p>L'heure est réglée par défaut sur 12:00 heures. Tournez le bouton de réglage du volume pour régler les minutes et les heures. Appuyez sur MENU pour passer des heures aux minutes.</p>
LOCAL/DX	<p>Cette option vous permet de régler la sensibilité du tuner selon que vous voulez plus de stations de radio ou que vous préférez recevoir seulement les signaux clairs.</p> <ul style="list-style-type: none"> • LOCAL : seules les stations avec un signal fort seront captées. • DX : les stations avec signal fort ou faible peuvent être captées.
RDS	<p>Le RDS (Radio Data System) fonctionne seulement dans les régions avec des stations qui retransmettent ce signal. Si vous vous branchez sur une radio RDS, le symbole RDS ainsi que des informations sur la station et le programme apparaissent à l'écran. Cet appareil est compatible avec les fonctions RDS suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sélection du type de programme (PTY) : avant de vous brancher sur une station RDS, vous pouvez sélectionner le type de programme, et ne laisser l'appareil chercher que les stations qui retransmettent les programmes choisis. Appuyez et maintenez MENU pour accéder au menu système. Appuyez sur Power/Mute pour accéder à la sélection PTY. Tournez le bouton de réglage du volume pour sélectionner le type de programme. • Musique : POP M, ROCK M, EASY M, LIGHT M, CLASSICS, OTHER M, JAZZ, COUNTRY, NATION M, OLDIES, FOLK M, TEST, ALARM • Langue : NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCI-AL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT

Sélection de fréquences alternatives (AF)	<p>Si le signal de la radio en cours est trop faible, vous pouvez activer la fonction AF, qui autorise l'appareil à rechercher d'autres stations avec un meilleur signal mais le même programme RDS. Appuyez et maintenez la touche MENU pour accéder au menu système et tournez le bouton de volume pour activer (ON) ou désactiver la fonction AF (OFF).</p>
Recevoir l'info trafic (TA)	<p>Si vous ne voulez manquer aucune information trafic pendant que vous écoutez de la musique, vous pouvez activer la fonction TA (fonction d'information trafic). Appuyez et maintenez la touche MENU pour accéder au menu système et tournez le bouton de volume pour activer (ON) ou désactiver la fonction TA (OFF).</p> <p>TA ON : si une information de trafic est disponible, l'appareil se met automatiquement en mode radio sur la station correspondante avec les informations sur la circulation actuelle. Quel que soit le mode où vous vous trouviez. A la fin de l'information de trafic, l'appareil retourne automatiquement au mode précédent.</p>

USB/SD/AUX et fonction Reset

- 1 Ouvrez le cache portant le symbole USB sur le panneau de commande
- 2 Branchez l'appareil USB sur le port USB. L'appareil commence automatiquement la lecture du contenu de l'appareil USB.

REMARQUE : Assurez-vous que l'appareil USB contient des données audio.

Retirer un appareil USB

Eteignez d'abord l'appareil en maintenant longtemps appuyée la touche POWER/MUTE. Puis vous pouvez retirer l'appareil USB du port.

Insérer une carte mémoire

- 1 Appuyez sur la touche OPEN du panneau de commande.
- 2 Appuyez sur le côté gauche du panneau de commande vers la droite. Tirez le panneau de commande vers vous pour le séparer du boîtier.
- 3 Insérez la carte mémoire dans la fente du lecteur SD jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
- 4 Refermez le panneau de commande. L'appareil commence la lecture du contenu de la carte SD automatiquement.

Retirer la carte mémoire

Eteignez l'appareil. Appuyez un peu sur la carte SD jusqu'à entendre un clic. La carte est maintenant libérée et peut être retirée facilement.

Entrée AUX

Branchez des appareils externes sur l'entrée AUX du panneau de commande. Appuyez ensuite sur MODE sélectionner le mode AUX. Appuyez à nouveau sur la touche MODE pour revenir au mode précédent.

Réinitialiser l'appareil (Reset)

Vous pouvez remettre l'appareil aux réglages d'usine. Vous trouverez la touche Reset sur l'unité principale (comme sur la photo). Appuyez avec la pointe d'un stylo ou d'un objet pointu pour l'activer. La touche Reset peut être activée dans les cas suivants :

- 1 Après la première installation et le câblage complet.
- 2 Lorsque les touches de fonctions ne fonctionnent pas.
- 3 Lorsque le symbole erreur s'affiche à l'écran.

Fonctions BT

Réglage du mode mains libres BT et streaming A2DP

Avec cet appareil vous pouvez recevoir et même passer des appels sur des téléphones mobiles avec la fonction BT. Vous pouvez aussi lire de la musique hébergée sur des appareils compatibles A2DP BT.

Appairer un appareil BT.

Avant d'utiliser un appareil BT, vous devez d'abord l'appairer avec l'appareil. Vous devez établir manuellement cette connexion la première fois seulement.

- 1 Activez le BT sur votre téléphone mobile.
- 2 Avec le téléphone, recherchez d'autres appareils BT
- 3 Parmi les résultats trouvés, choisissez CARAUDIO.
- 4 Si besoin, saisissez le mot de passe 0000.
- 5 CONNECTED s'affiche à l'écran LCD avec le nom de votre téléphone pour confirmer que vous êtes bien connecté. L'appareil déjà connecté une fois sera ensuite capable d'établir automatiquement la connexion.

Déconnecter un appareil BT

- 1 Appuyez sur la touche MENU
- 2 Appuyez sur la touche POWER/MUTE dès que DISCONN s'affiche pour quitter la connexion manuellement.

Rétablir la connexion

- 1 Le téléphone doit en principe se connecter automatiquement, dès que vous utilisez cet appareil.
- 2 Si cela ne se produit pas, appuyez sur MENU pour accéder au menu système. Appuyez sur POWER/MUTE dès que CONNECT s'affiche à l'écran, pour connecter le téléphone manuellement.

Passer un appel

- 1 Composez un numéro sur le téléphone et appelez-le.
- 2 Dès que vous lancez l'appel, CALLING s'affiche à l'écran.

Renouveler l'appel

- 1 Appuyez sur la touche [COMBINÉ] du panneau de commande. REDIAL s'affiche.
- 2 Appuyez sur POWER/MUTE. CALLING s'affiche et l'appareil appelle le dernier numéro composé.

REMARQUE : pour émettre un appel depuis cet appareil, la connexion BT avec le téléphone mobile doit être active.

Recevoir un appel

- 1 Lors de la réception d'un appel, le numéro de l'appelant s'affiche. S'il n'est pas disponible, le message PHONE IN s'affiche.
- 2 Appuyez sur la touche [COMBINÉ] du panneau de commande pour prendre l'appel.
- 3 Appuyez sur la touche [RACCROCHER] pour terminer l'appel.

Retransmettre un appel

Vous pouvez renvoyer le son de l'appel des haut-parleurs de la voiture vers celui du téléphone. Pour cela, appuyez et maintenez la touche [COMBINÉ] pendant la durée de l'appel.

Streaming Audio BT A2DP

Lorsque l'appareil BT est compatible avec le streaming audio A2DP, vous pouvez lire la musique qu'il contient sur les haut-parleurs de la voiture. Si l'appareil est en plus compatible AVRCP (Audio Video Remote Control Profile), vous pouvez contrôler la lecture de musique contenue sur l'appareil BT depuis le panneau de commande.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur la touche MODE pour sélectionner BT AUDIO.
- 2 Appuyez sur [PLAY/PAUSE] pour lire la musique, appuyez de nouveau pour mettre en pause la lecture.
- 3 Pour faire défiler les pistes, tournez le bouton avance ou retour pendant la piste sur le panneau de commande.

Identification et résolution des problèmes

Avant de consulter cette liste, vérifiez que les câbles sont bien branchés.

Pas de courant, pas de son.

- Le moteur de la voiture est éteint. Allumez le moteur.
- Les câbles ne sont pas bien branchés. Vérifiez les branchements.
- Le fusible est brûlé. Remplacez le fusible.
- Le volume est trop faible. Tournez le bouton de réglage au niveau de volume souhaité.
- Si les solutions précédemment proposées ne suffisent pas, appuyez sur la touche RESET.
- Assurez-vous que la musique est à un format compatible.

Parasites dans Le signal radio

- Le signal est trop faible. Changez pour une station avec un meilleur signal.
- Vérifiez les branchements avec l'antenne de l'auto
- Basculez le mode de réception et passez de stéréo à mono

Le CD ne peut être lu

- Assurez-vous que le CD a été inséré avec la face imprimée vers le haut.
- Essuyez le CD avec un chiffon en microfibre en lignes droites de l'intérieur vers l'extérieur.
- Le CD est peut-être endommagé. Essayez de jouer un autre CD.
- Assurez-vous que vous utilisez bien un CD/CD-R/CD-RW.
- Assurez-vous que le CD n'est pas encodé pour le protéger contre la copie.

Le CD saute des pistes

- Assurez-vous que le CD n'est ni sale ni endommagé.
- Assurez-vous que le mode de lecture aléatoire est désactivé.
- Station mémorisée perdue
- Le câble de la batterie n'est pas correctement branché. Vérifiez la connexion du câble.
- L'écran affiche ERR-1 an
- CD, USB ou SD ne peuvent pas être lus pendant deux minutes.

L'écran affiche ERR-3

- Erreur de données USB/SD
- Le CD a été inséré dans le mauvais sens. Assurez-vous que le CD a été inséré avec la face imprimée vers le haut.

L'écran affiche ERR-5

- Erreur de communication, ou bien un composant est endommagé.

Fiche technique

Numéro d'article	10019466, 10019467
Fusible	15 A
Impédance de haut-parleur adaptée	4 – 8 Ω

Conseils pour le recyclage



Le pictogramme ci-contre apposé sur le produit signifie que la directive européenne 2012/19/UE (DEEE) s'applique (poubelle à roulettes rayée). Ces produits ne peuvent être jetés dans les poubelles domestiques courantes. Renseignez-vous concernant les règles appliquées pour la collecte d'appareils électriques et électroniques. Conformez-vous aux réglementations locales et ne jetez pas vos anciens produits avec les ordures ménagères. Le respect des règles de recyclage des vieux produits aide à la protection de l'environnement et de la santé de votre entourage contre les conséquences négatives possibles. Le recyclage des matériaux aide à réduire l'utilisation des matières premières.

EU-Konformitätserklärung

Wir, die

CHAL-TEC GmbH

Wallstraße 16

10179 Berlin

erklären hiermit, dass der nachfolgend bezeichnete Funkanlagentyp:

Auna Autoradio Artikelnr. 10019466 & 10019467

allen folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:

RED- Richtlinie 2014/53/EG

EMC-Richtlinie 2014/30/EG

LVDD-Richtlinie 2014/35/EG

RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Angewandte harmonisierte Normen:

EN 301 489-1 V2.2.0:2017

EN 301 489-17 V 3.2.0:2017

EN 300 328 V2.1.1:2016

EN 303 345 V1.1.7:2017

EN 62479: 2010

EN 60065:2014

EN 55032:2015

EN 55020:2007+A11:2011

EN 60065:2014

Berlin, 30. Januar 2018

 **electronic star**
chal-tec gmbh
Wallstraße 16 | 10179 Berlin | electronic-star.de

Sebastian Jäger

Produkt Manager

Chal-Tec GmbH - Wallstraße 16 - 10179 Berlin
Fon: +49 (0) 30 3001385-500
Fax: +49 (0) 30 3001385-999
E-Mail: frontdesk@chal-tec.com
Geschäftsführer: Peter Chalajewski

Handelsregister: HRB 98868
Amtsgericht: Berlin - Charlottenburg
USt-ID-Nr.: DE 814529349
WEEE-Nr.: DE 46906833

Bankverbindung: Hypo Vereinsbank
Konto Nummer: 355 986 675
BLZ: 100 208 90
IBAN: DE51 100208900355986675
BIC/SWIFT-Code: HYVEDE33